

## تحلیل عملکرد صادقی‌بیگ افشار در میدان هنر صفوی

### براساس رابطه دوسویه منش و میدان (نیمه دوم سده دهم هجری)<sup>۱</sup>

مهدی محمدزاده<sup>۲\*</sup>؛ میثم صادق‌پور<sup>۳</sup>؛ عباس قدیمی قیداری<sup>۴</sup>

(دریافت: ۱۴۰۰/۰۵/۱۹ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۹/۰۴)

#### چکیده

در نیمه دوم سده دهم هجری/شانزدهم میلادی، با روی‌گردانی شاه‌تیماسب صفوی از میدان هنر، حمایت درباری از هنر و هنرمندان به حداقل خود رسید و حوادث سیاسی پس از مرگ شاه‌تیماسب نیز بر پیچیده‌گی اوضاع افزود. شرایط پیش‌آمده صادقی‌بیگ افشار، نقاش، شاعر و کتابدار کتابخانه سلطنتی صفویان را وادار کرد تا به فراخور روابط جدید حاکم بر میدان فرهنگ، استراتژی مناسبی را درپیش گیرد. این استراتژی روی آوردن به منش شخصی و اتکا به فردیت خویش بود. پژوهش حاضر ضمن توجه به زمینه تاریخی و تحولات اجتماعی مؤثر در هنر صفوی نیمه دوم سده دهم/شانزدهم، به مناسبات مابین کنشگران عرصه فرهنگ، انگیزه‌های احتمالی شخصی هنرمند، و یا تأثیر روابط مذکور در عملکرد نهایی وی تأکید داشته

۱. مقاله حاضر برگرفته از رساله دکتری نگارنده دوم با عنوان «تحلیل مناسبات قدرت در نقاشی صفوی سده دهم/شانزدهم» به راهنمایی نگارنده اول و مشاوره نگارنده سوم است.

۲. استاد دانشکده هنرهای صناعی، دانشگاه هنر اسلامی تبریز، تبریز، ایران (نویسنده مسئول)

\*m.mohammadzadeh@tabriziau.ac.ir

<http://orcid.org/0000-0003-1521-4469>

۳. گروه هنر و معماری، دانشگاه پیام نور، تهران، ایران.

<http://orcid.org/0000-0002-2485-1999>

۴. دانشیار گروه تاریخ، دانشگاه تبریز، تبریز، ایران.

است. هدف اصلی، شناخت رابطه میان عملکرد هنرمند (در اینجا صادقی بیگ) و نیروهای مؤثر در صحنه هنر نیمه دوم سده دهم/شانزدهم است. در نتیجه، عملکرد خاص هنرمند در رابطه با گفتمان حاکم بررسی و بازشناسی شده است. برای تقویت مفاهیم مذکور به عملکرد هنرمندان هم‌عصر صادقی چون آقارضا و علی‌رضا عباسی نیز مختصراً پرداخته شده است. برای یافتن این رابطه و ترسیم مختصات آن، منابع و اسناد تاریخی درجه اول تحلیل و تفسیر شده‌اند. لذا ماهیت این پژوهش کیفی و تاریخی است و با روش توصیفی - تبیینی، به تحلیل عملکرد ویژه و نمادین صادقی بیگ در جریان تغییرات اجتماعی و سیاسی آن دوران پرداخته است. رویکرد تحلیلی مورداستفاده در تفسیر متن‌ها، گزارش‌ها و عملکردها در این مقاله مبحث جامعه‌شناسی رابطه‌گرایی پی‌یر بوردیو<sup>۱</sup> است. این رویکرد سبب شد تا دریابیم روابط موجود در میدان هنر و فرهنگ صفوی در نیمه دوم سده دهم/ شانزدهم به گونه‌ای بود که کنشگران حاضر در آن را وادار می‌کرد تا براساس منش (عادت‌واره) شخصی‌شان و میزان سرمایه نمادینی که در اختیار داشتند، دست به انتخاب استراتژی مناسب با مقتضیات میدان بزنند و در این راستا از قوانین حاکم بر میدان سیاست و قدرت نیز تبعیت می‌کردند.

واژه‌های کلیدی: صفوی، هنر، صادقی بیگ، جامعه‌شناسی هنر، بوردیو.

#### مقدمه

بسیاری از صاحب‌نظران و پژوهشگران حوزه نقاشی، سده دهم هجری/ شانزدهم میلادی را نقطه اوج سنت کتاب‌آرایی و مصورسازی کتاب در تاریخ هنر ایران دانسته‌اند. این برهه از تاریخ هنر نگارگری، به لحاظ کیفیت و تنوع آثار تولیدشده و توجه زیاد به روند تولید، اهمیت بسزایی دارد. اما اهمیت این دوره تنها منحصر به موارد گفته شده نیست. در نیمه دوم سده دهم/ شانزدهم تبعات توبه شاه‌تهماسپ<sup>۲</sup> (حک: ۹۳۰-۹۸۴ق/ ۱۵۷۶-۱۵۲۴م) و اتفاقاتی چون نزاع بر سر جانشینی وی و انشقاق و درگیری مابین طوایف قزلباش، تأثیری عمیق بر مناسبات میدان هنر گذاشتند. شرایط تازه بسیاری از هنرمندان را وادار کرد تا به فراخور مناسبات جدید رویکردی متفاوت را

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

درپیش گیرند. برخی از آن‌ها راهی سرزمین‌های دیگر شدند و برخی دیگر با ترک پایتخت به ولایات رفتند و تحت حمایت شاهزادگان و امرای قزلباش به کار هنری پرداختند (بابایی و همکاران، ۱۳۹۳، ص. ۱۴۵). صادقی بیگ نیز به‌عنوان یکی از برجسته‌ترین نقاشان دربار صفوی از این قاعده مستثنا نبود و براساس منش ممتاز خویش در هر برهه از زمانه پرافت‌وخیزی که در آن می‌زیست، عملکردی متمایز را به معرض نمایش گذاشت. کنش منحصر به فرد صادقی در میدان هنر و فرهنگ صفوی از زوایای گوناگون قابل تحلیل و بررسی است. در مقاله حاضر از منظر هماهنگی بین کنش و مقتضیات زمانه و انطباق آن با روحیات شخصی هنرمند به بررسی عملکرد وی پرداخته شده است. در حین مطالعه متون و گزارش‌های تاریخی برجای مانده، تلاش می‌شود با یک رویکرد متفاوت عملکرد صادقی بیگ در فضای فرهنگی حاکم بر سده دهم هجری/شانزدهم میلادی مورد کنکاش قرار گیرد. هم‌چنین کوشش شده تا وجوه تفاوت و تشابه منش و عملکرد او با برخی دیگر از بازی‌گران مهم میدان هنر آن دوره مورد مقایسه قرار گیرد و بررسی شود. لذا تأکید اصلی مقاله بر مناسبات بین هنرمند و بافتار فرهنگی و تبیین مختصات کنش وی در وضعیت یادشده است. از این‌رو، هدف این پژوهش، مشخص کردن سهم منش شخصی هنرمند و نیز مناسبات حاکم بر میدان هنر سده دهم/شانزدهم در عملکرد هنرمند و نیز در فرایند شکل‌گیری آثار است.

### روش پژوهش

ماهیت این پژوهش تاریخی و نوع آن کیفی است و در آن از روش توصیفی - تبیینی برای تحلیل داده‌ها بهره گرفته شده است. در بخش تاریخی تلاش شده تا تنها به تاریخ‌نگاری بسنده نشود، بلکه از طریق تحلیل و تفسیر تاریخی به فضا و زمان تاریخی نیز توجه شود. برای ترسیم خصوصیات میدان هنر صفوی در نیمه دوم سده

دهم/شانزدهم از روش توصیفی استفاده خواهد شد و در وهله نخست به توصیف داده‌های تاریخی براساس جایگاه کنشگران و عملکرد ویژه آن‌ها در میدان پرداخته می‌شود. سپس با بهره‌بردن از رویکرد رابطه‌گرایانه پی‌یر بوردیو و برپایه نظریات وی درباره رابطه میدان<sup>۳</sup> و منش<sup>۴</sup>، از طریق تحلیل متون و گزارش‌های تاریخی درجه اول و نیز مطالعه هدفمند کارنامه هنری و ادبی صادقی‌بیگ، کوشش خواهد شد که نتایج اولیه موردبحث و بررسی قرار گیرد. این پژوهش در پرسش نخست خود به چستی و چگونگی کنش صادقی‌بیگ در عرصه فرهنگ صفوی سده دهم هجری/شانزدهم میلادی و در پرسش دوم به تحلیل چرایی به‌وجودآمدن آن خواهد پرداخت. پرسش از چستی پدیده‌ها در تحقیقات اجتماعی به روش توصیفی و بررسی چرایی آن‌ها به روش تحلیلی صورت می‌گیرد. درواقع، توصیفات خوب در تحقیقات اجتماعی در حکم مقدمه‌ای هستند برای پاسخ به پرسش‌های چرایی که به‌صورت تحلیلی پاسخ داده می‌شوند (دی‌واس، ۱۳۸۹، ص. ۲۲). در این تحقیق نیز پاسخ به پرسش اول به روش توصیفی و زمینه‌ای برای پاسخ به پرسش دوم به شیوه تحلیلی خواهد بود. روش گردآوری داده‌ها در تحقیق حاضر به شیوه کتابخانه‌ای و اسنادی بوده است. تجزیه و تحلیل اطلاعات از روند خطی تبعیت نخواهد کرد و هم‌زمان از روش تطبیقی یا مقایسه‌ای (قیاسی) و روش استقرایی استفاده می‌شود.

### پیشینه پژوهش

مطالعات درباره هنر نقاشی دوره صفوی، چه به لحاظ تعداد و چه از جنبه سابقه کم نیستند. با این حال، عمده آن‌ها مطالعاتی هستند که از جنبه توصیفی به تشریح خصوصیات نگارگری صفوی و تحولات آن پرداخته‌اند. برخی نیز ضمن برشمردن این خصوصیات به مقایسه آن‌ها با مکاتب نقاشی قبل و بعد صفویان، یا دیگر جریان‌های

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

نقاشی موازی آن روزگار (عثمانی، اوزبک، تیموری، و مغولان هند) پرداخته‌اند. از سوی دیگر، برخی از پژوهشگران نیز بررسی فرمی نگارگری و جنبه‌های زیبایی‌شناسانه را در نظر داشته و برخی دیگر نیز سنت نقاشی صفوی را، بیشتر، براساس مفاهیم دینی و عرفانی موردنقد و بررسی قرار داده‌اند. نام صادقی بیگ، به‌عنوان یکی از مطرح‌ترین نقاشان سنت نگارگری ایرانی، تقریباً در عموم منابع مربوط به تاریخ نقاشی صفوی و فراتر از آن نقاشی ایرانی، آمده است. از این گروه می‌توان به کتب‌های *نقاشی ایرانی* (پاکباز، ۱۳۹۰)، *هنر دربارهای ایران* (سودآور، ۱۳۸۰)، *نگارگری ایرانی* (کنبای، ۱۳۸۱)، *نگارگری ایران* (آژند، ۱۳۸۹)، *نقاشی ایرانی* (گری، ۱۳۸۵) و *نسخه‌نگاره‌های عهد صفوی* (ولش، ۱۳۸۴) اشاره کرد. لیکن پژوهش‌هایی که به‌شکل جداگانه و با تعمق بیشتر به بررسی آثار و احوال صادقی بیگ و کارنامه هنری و ادبی پرداخته باشند تعداد اندکی دارند. ازجمله می‌توان به کتاب *صادقی بیگ افشار* (آژند، ۱۳۷۷) و گفتار بلند آنتونی ولش درباره صادقی بیگ در کتابش با عنوان *نگارگری و حامیان صفوی* (ولش، ۱۳۸۵) اشاره کرد. در کتاب *از بهزاد تا رضا عباسی* (اشرفی، ۱۳۹۶) در بخش مربوط به شکل‌گیری سبک قزوین، ضمن اشاره به زندگانی و مراحل رشد هنری صادقی بیگ، به مقایسه وی با هنرمندان برجسته هم‌عصرش همچون مظفرعلی و سیاوش بیگ گرجی پرداخته شده است. مقاله‌های «صادقی افشار» (تربیت، ۱۳۱۰) و «لاادری صادقی» (امیرخیزی تبریزی، ۱۳۱۰) در نشریه *ارمغان* نیز از نخستین نمونه‌های همین دسته‌اند. هم‌چنین، نویسندگان مقاله «بررسی آداب تربیتی نگارگران بر پایه گفتار صادقی بیگ در رساله قانون‌الصور» (شایسته‌فر و رحیمی، ۱۳۸۹)، با تکیه بر نوشته‌های صادقی بیگ در کتاب *قانون‌الصور*، سعی در استخراج اصول و مبانی تعلیم و تربیت نقاشان در سنت نگارگری ایرانی داشته‌اند. با این همه، سهم مطالعاتی که با تکیه بر رویکردهای نوین در

مطالعات هنری به ارزیابی نقاشی صفوی، و به‌خصوص کارنامه صادقی‌بیگ، پرداخته باشند در واقع بسیار اندک است. عمده تحقیقات یادشده با تمرکز بر وجوه فرمی آثار و تحلیل نشانه‌های تصویری سعی در استخراج معنا و درون‌مایه مستتر در آن‌ها را داشته‌اند. نتایج حاصل از تمام مطالعات مذکور می‌تواند برای پژوهش حاضر ارزشمند بوده و در تحلیل خصوصیات میدان نقاشی صفوی در سده دهم و تبیین رابطه منش کنشگران با صاحبان قدرت و سرمایه در این میدان سودمند باشند.

به هر تقدیر، در هیچ‌کدام از پژوهش‌هایی که تاکنون درباره نقاشی صفوی، صادقی‌بیگ و عملکرد منحصربه‌فرد وی در عرصه هنر انجام گرفته، از رویکرد رابطه‌گرایانه پی‌یر بوردیو استفاده نشده و به کنش شخصی‌سازی<sup>۵</sup> نزد صادقی‌بیگ نیز مطلقاً پرداخته نشده است. پژوهش حاضر - با تمرکز بر منش ممتاز صادقی‌بیگ و رابطه منش و میدان در هنر نیمه دوم سده دهم/یازدهم - هم به‌لحاظ مسئله و هم به‌لحاظ رویکرد از سایر تحقیقات یادشده متمایز است و به یافته‌هایی جدید و البته مرتبط با تحقیقات پیشین درباره رابطه منش و میدان در آثار صادقی‌بیگ دست یافته است.

### رویکرد نظری

رویکرد نظری این تحقیق مبتنی بر جامعه‌شناسی رابطه‌گرایانه پی‌یر بوردیو است و با توسل به مفاهیم نوینادی هم‌چون «میدان» و «منش» تشریح می‌شود. تبیین کنش، مهم‌ترین مسئله در عرصه جامعه‌شناسی است و رویکرد جامعه‌شناسان در برخورد با این مسئله در قالب دو سنت نظری عین‌گرایی<sup>۶</sup> و ذهن‌گرایی<sup>۷</sup> قابل دسته‌بندی است. رویکرد رابطه‌گرایانه بوردیو در مقابل تبیین‌های بیرونی و تفسیرهای درونی قرار دارد و در عین حال از نقاط قوت هر دو این تبیین‌ها استفاده می‌کند. بوردیو برای طفره‌رفتن از معمای ابژکتیویستی - سوژکتیویستی کانون توجه خود را بر عملکرد (کنش) می‌گذارد، و آن را

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران  
پیماد رابطه دیالکتیکی میان ساختار و عاملیت تلقی می‌کند. آنچه او به آن علاقه‌مند  
است رابطه میان ساختارهای ذهنی و ساختارهای اجتماعی است (ریتزر، ۱۳۹۴، صص.  
۳۱۱-۳۱۲). از این جهت، به‌جای تمرکز بر واقعیت‌های مشهودی چون افراد و گروه‌ها،  
به روابط روی می‌آورد، «روابط عینی‌ای که نه می‌توان آن‌ها را نشان داد و نه با انگشت  
لمس کرد، بلکه باید آن‌ها را به‌دست آورد، بر ساخت و به یمن کار علمی به آن‌ها اعتبار  
داد» (بورديو، ۱۳۹۶، ص. ۲۱).

تفکر اجتماعی بورديو حول دو مفهوم به‌هم‌پیوسته میدان و منش می‌چرخد.  
درواقع، قلب کار بورديو و تلاش او برای پل‌زدن بین سوژکتیویسم و ابژکتیویسم، در  
مفاهیم منش و میدان، علاوه بر رابطه دیالکتیکی آن‌ها با یکدیگر، قرار دارد. (ریتزر،  
۱۳۹۴، ص. ۳۱۳) رابطه میان این دو مفهوم چنان قدرتمند است و فهم آن‌ها به هنگام  
کار بست اندیشه بورديو چنان اهمیت می‌یابد که برخی صاحب‌نظران از آن‌ها با عنوان  
«مفاهیم دوقلوی منش و میدان» یاد کرده‌اند (Pinto, 1996, p. 10). بورديو با استفاده از  
مفهوم میدان، جامعه را به ساحات مختلف قابل تحلیل، تقسیم می‌کند. او کوشش می‌کند  
با این مفهوم جنبه‌های گوناگون ارتباط اجتماعی را نشان بدهد. کنش یا عمل اجتماعی  
محصول رابطه میدان و منش است.

بورديو میدان را فضای زنده بازی کنشگرانی می‌داند که با پذیرش قواعد بازی و با  
تأثیرگرفتن از نیروی میدان عمل می‌کنند (Bourdieu, 2002, p. 19). با این تعریف،  
میدان، کارزاری است که در آن، منازعه‌ای پیوسته و بی‌پایان بر سر مبانی هویت و  
سلسله‌مراتب در جریان است. در نتیجه، میدان‌ها مجموعه‌هایی تاریخی‌اند که در طول  
زمان سر برمی‌آورند، رشد می‌کنند، تغییر شکل می‌دهند و گاه نقصان می‌پذیرند یا از بین  
می‌روند (رامین، ۱۳۸۷، ص. ۶۰۹). میدان نوعی عرصه رقابتی است که اقسام گوناگون

سرمایه (انواع سرمایه از دیدگاه بورديو عبارت‌اند از: اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی، و نمادین) در آن وجود دارد و کنشگران حاضر در میدان برای تصاحب سرمایه بیشتر و تثبیت سرمایه‌ای که در اختیار دارند، می‌کوشند. این همان چیزی است که بورديو آن را «اهمیت منازعه در حیات اجتماعی» می‌نامد (واکوانت، ۱۳۷۹، ص. ۳۳۰). بورديو این رابطه را با استفاده از معادله زیر (گرنفل، ۱۳۹۳، ص. ۱۰۶) چنین خلاصه می‌کند:

$$[\text{منش} \times \text{سرمایه}] + \text{میدان} = \text{کنش}$$

میدان طیفی از موقعیت‌ها و حرکت‌های گوناگون را به فرد عرضه می‌کند که می‌تواند هر یک از آن‌ها را با توجه به منافع، هزینه‌ها و امکانات بالقوه بعدی مرتبط با آن‌ها اختیار کند. نیز، موقعیت در هر میدان، کنشگر را به طرف الگوهای رفتاری خاصی متمایل می‌سازد: آنان که از موقعیت سروری برخوردارند، راهبردهای ابقا و حفظ وضع موجود توزیع سرمایه را دنبال می‌کنند، حال آنکه افراد تنزل‌یافته به موقعیت‌های تابع و زیردست، بیشتر مستعد به‌کارگیری راهبردهای براندازی‌اند (رامین، ۱۳۸۷، ص. ۶۱۰). در هر حوزه معینی دو «میدان تولید» وجود دارد، یکی «میدان تنگ‌دامنه تولید» و دیگری «میدان پهن‌دامنه تولید»؛ در میدان تنگ‌دامنه، محصولات برای سایر «تولیدکنندگان» تولید می‌شود، یعنی برای عاملان و نهادهای همان میدان. بنابراین، در میدان تنگ‌دامنه تولید طرف عرضه در عین حال طرف تقاضا نیز هست (لش، ۱۳۹۴، ص. ۳۴۴). این سخن بورديو در ارتباط با میدان تنگ‌دامنه تولید را می‌توان به میدان تولید نقاشی صفوی در سده دهم هجری تعمیم داد.

درست به همان ترتیب که میدان کنش و بازنمود را به‌لحاظ بیرونی ساختارمند می‌سازد، منش شکل‌دهنده عمل و رویه از درون است. بر این اساس، نمی‌توان میدان را بدون منش درک کرد، زیرا بورديو حضور یا بازی کنشگران در میدان را براساس رابطه توضیح می‌دهد. نوع منشی که در کنشگران نهادینه شده است، نحوه بازی آن‌ها را تعیین

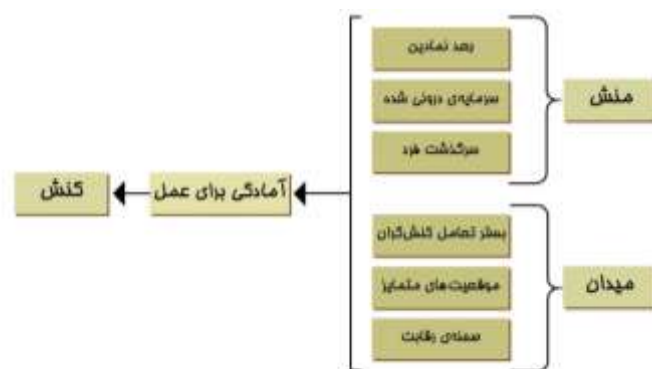


تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... ————— مهدی محمدزاده و همکاران

خواهد کرد. البته رابطه میدان و منش دوطرفه است، یعنی میدان نیز در منش‌های کنشگران تأثیر دارد. از نظر بوردیو، منش عبارت است از اصول مولد رفتار، یعنی مجموعه‌ای از خلق و خویهای فراهم‌آمده در شخصیت کنشگر که نحوه مواجهه او را با موقعیت‌های مختلف تعیین می‌کند. منش موجود در هر زمان معین، در خلال جریان تاریخ جمعی پدید آمده است. منش ظاهرشده در هر فرد معینی در خلال جریان زندگی فردی کسب شده است و تابعی از نقطه خاصی در تاریخ اجتماعی‌ای است که جریان زندگی‌اش در آن اتفاق می‌افتد (ریتزر، ۱۳۹۴، ص. ۳۱۴). درنهایت می‌توان چنین گفت که اگرچه هم میدان و هم منش از نظر بوردیو مهم‌اند، رابطه دیالکتیکی آنها بیشترین اهمیت و معنا را دارد و بر اثر رابطه دیالکتیکی منش و میدان است که عملکردها، به‌ویژه عملکردهای فرهنگی، پایه‌ریزی می‌شوند (شکل ۱).

در حوزه هنر، بررسی شکل‌گیری اثر هنری تا حدود زیادی به رابطه منش و میدان وابسته است. بوردیو به هنگام استفاده از این روش در تبیین اثر هنری، مراحل را به‌کار می‌گیرد. او برای درک کارنامه یک هنرمند یا نویسنده خاص، قبل از هر چیز به بررسی وضعیت اجتماعی شخصیت هنرمند در میدان تولید هنر می‌پردازد. میدان تولید هنر فضای اجتماعی‌ای است که دارای قوانین ویژه و گروه‌های مسلط و تحت سلطه است. شناخت آثار هنرمندان، پیش از هر چیز، نیازمند درک میدان تولید هنر و قواعد خاص آن است؛ اینکه چگونه این جهان در نسبت با حوزه قدرت و به‌ویژه در نسبت با قانون اساسی این جهان که همان اقتصاد و قدرت است، تعریف می‌شود (بوردیو، ۱۳۷۵، ص. ۹۸). میدان هنری از زیرمیدان‌های میدان قدرت است و تحولات مهم میدان قدرت قطعاً در تحولات میدان هنر تأثیرگذار است. از منظر روش رابطه گرایانه بوردیو، برای درک کارنامه یک هنرمند باید جایگاه هنرمندان در موقعیت تحت سلطه و نیز میزان فاصله آنها از طبقه مسلط را در نظر گرفت. آگاهی از آنچه در ضمن یک تولید فرهنگی

صورت گرفته، تنها در حالتی ممکن است که هر عامل یا هر نهادی را در شبکه‌ای از روابطی که با سایر اجزاء



شکل ۱: الگوی شکل‌گیری کنش / عملکرد از نظر بوردیو، (نگارندگان، ۱۳۹۹)

دارد بنشانیم و به بررسی آن بپردازیم (بوردیو، ۱۳۸۹، ص. ۹۰). به بیان دیگر، هر اثر هنری در زمان تولید تحت تأثیر میدان‌های مختلف اجتماعی، سیاسی و اقتصادی و ... قرار می‌گیرد و بدون شناخت این میدان‌ها و چگونگی ارتباطشان با یکدیگر، شناخت و تجزیه و تحلیل کامل اثر هنری و کارنامه هنرمند امکان‌پذیر نخواهد بود.

بنابراین، جامعه‌شناسی رابطه‌گرایانه پی‌یر بوردیو، رویکردی مناسب در بررسی ارتباط آثار هنری و اجتماع برگزیده این پژوهش است. در واقع، از آنجا که نظریات بوردیو درباره منش و میدان ابزارهایی برای بررسی ارتباط بین کارنامه هنری، هنرمند و زمینه اجتماعی - تاریخی خلق اثر هستند، تحقیق حاضر با استفاده از این رویکرد و با تمرکز بر زمینه‌های مرتبط با افراد و گروه‌های فعال در میدان نقاشی صفوی سده دهم هجری، به‌خصوص صادقی‌بیگ و عملکرد ویژه وی در این میدان هنری، به تحدید و هدفمند ساختن موارد مطالعاتی پرداخته است و در این راستا می‌کوشد با پذیرش نظریه منش و میدان درخصوص آفرینش و عدم آفرینش هنری، انعکاس حضور منش خاص

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران  
صادقی بیگ را در میدان نقاشی سده دهم هجری، و بالأخص در روی آوردن وی به  
نوعی از شخصی سازی، در نمونه های مطالعاتی خود نمایش دهد.

### صادقی بیگ و میدان هنر صفوی

صادقی بیگ (۹۴۰-۱۰۱۸/ق ۱۵۳۳- ۱۶۱۰م) از بسیاری جهات هنرمندی یگانه  
است. او زندگی بسیار پرافت و خیزی داشته و از مهره های اثرگذار در مناسبات  
قدرت در هر دو میدان سیاست و فرهنگ نیمه دوم سده دهم/شانزدهم و ابتدای سده  
یازدهم/هفدهم بوده است. صادقی بیگ، هم به لحاظ تبارش<sup>۱</sup> و هم از طریق تربیتش،  
جنگجویی قزلباش بود و در قیاس با دیگر نقاشان مطرح آن دوره بسیار دیر به عالم هنر  
وارد شد و به سختی کوشید تا در میدان نقاشی برای خود جایی به عنوان هنرمند پیدا  
کند (صادقی بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۷۵). او در زمان شاه اسماعیل دوم (حکومت ۹۸۴-۹۸۵  
ق/۱۵۷۶-۱۵۷۷ م) به منزلت بالایی دست یافت، در دوران سلطان محمد خدابنده  
(حکومت ۹۸۵-۹۹۶ ق/۱۵۷۷-۱۵۸۷ م) موقعیتش را ازدست داد و در زمان شاه عباس  
اول (حکومت ۹۹۶-۱۰۳۸ ق/۱۵۸۷-۱۶۲۹ م) رئیس کارگاه سلطنتی صفوی شد  
(اسکندریبگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱، ص. ۱۷۵). او علاوه بر اینکه نقاش بود، نویسنده ای  
با استعداد و جذاب نیز بود. صادقی بیگ برخلاف بسیاری از هنرمندان بزرگ صفوی، از  
خانواده های هنرمندان برجسته نبود. به نظر می رسد که او نخستین فرد در خانواده اش  
بود که شغل هنری انتخاب کرد. خود وی در این باب می نویسد:

سلاطین را در آغاز جوانی به خدمت صرف کردم زندگانی  
شمردم عار آیین دگر را فرو نگذاشتم رسم پدر را  
(صادقی بیگ، ۱۳۷۲، بیت ۱-۲)

آن سنت خانوادگی (رسم پدر) که او به آن اشاره می‌کند، تقریباً به یقین رسم قزلباشی و نظامی‌گری است. ما می‌دانیم که صادقی‌بیگ حتی بعد از اینکه هنرمند مشهوری شده بود، هنوز خود را یکی از اعضای طبقه نظامی - ترکی حامی حکومت صفوی می‌دانست. گواه این امر گزارش وقایع‌نامه‌نویسان هم‌عصر وی است. برای مثال، اسکندریبیگ منشی می‌نویسد: «به مقتضای طبع ترکیّت و شیوه قزلباشی دعوی جلادت و شجاعت کرده، شجاعان آن زمان را بیاد بروت در نمی‌آورد...». هرچند همو در ادامه اشاره می‌کند که «اما هیچ‌وقت از نقش نقاشی غافل نبود» (اسکندریبیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵).

او با پذیرش ندای درونی‌اش در ۳۲ سالگی تصمیم به ترک «خدمت سلاطین» گرفت و قدم به عرصه هنر و صنعت نهاد (آزند، ۱۳۸۶، ص. ۱۸). صادقی به مدت سه سال نزد شاعر و خطاط بزرگ، میرصنعی (درگذشت ۹۷۵ق/۱۵۶۸م)، در تبریز، شاگردی کرد. پس از مرگ میرصنعی به قزوین پایتخت جدید صفویان رفت و از بین سه استاد بزرگ دوران صفوی متقدم که هنوز در قید حیات بودند، یعنی میرزاعلی (۹۱۵-۹۸۳ق/۱۵۱۰-۱۵۷۶م)، شیخ‌محمد (درگذشت ۹۹۶ق/۱۵۸۸م) و مظفرعلی (درگذشت ۹۸۳ق/۱۵۷۶م)، سومی را به‌عنوان استاد نقاشی خویش برگزید (صادقی‌بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۲۵۶). مظفرعلی شاگرد و خواهرزاده بهزاد بود (ولش، ۱۳۸۵، صص. ۶۶-۶۹). ستایش صادقی از مظفرعلی نه فقط در *قانون‌الصور* بلکه هم‌چنین در *مجمع‌الخواص* هم باشکوه است. دوران هنرآموزی صادقی در حدود ۹۸۰ق به پایان رسید و او رفته‌رفته در جرگه هنرمندان مطرح دربار صفوی وارد شد. طوری که «در آخر ترقی عظیم کرده مصور بی‌بدل نازک قلم نقاش و طراح بی‌قرینه شد و به قلم‌موی شکاف هزاران پیکر بدیع بر توجه مقصود می‌نگاشت» (اسکندریبیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵). در همان دوران و در دهه ۹۸۰ق/۱۵۷۰م نسل جدیدی از هنرمندان ظهور

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... \_\_\_\_\_ مهدی محمدزاده و همکاران

یافتند که در بین آن‌ها سه تن از استعداد هنری بالایی برخوردار بودند؛ میر زین‌العابدین (دوران فعالیت ۹۷۷- ۱۰۱۰ق / ۱۵۶۹-۱۶۰۱م) نوه سلطان محمد، سیاوش بیگ گرجی (۹۴۳-۱۰۲۵ق / ۱۵۳۶-۱۶۱۶م) و صادقی بیگ (اشرفی، ۱۳۹۶، ص. ۸۳).

پس از مرگ شاه تهماسب، صادقی در قزوین ماند و جذب کارگاه همایونی شاه اسماعیل دوم شد. در سال ۹۸۴ق / ۱۵۷۷م شاه اسماعیل دوم، شروع به بازسازی کارگاه سلطنتی کرد. مظفرعلی در همان سال درگذشت، اما دو شاگرد اصلی‌اش، صادقی بیگ و سیاوش گرجی، جای خالی استاد را پر کردند. گویا صادقی از محبت و عنایت مخصوص شاه اسماعیل دوم برخوردار بود. اسکندر منشی درباره این رابطه می‌نویسد: «در زمان اسماعیل میرزا از اصحاب کتابخانه بود» (اسکندریگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵). لیکن دوران زمامداری شاه اسماعیل دوم کم‌تر از دو سال طول کشید و پس از مرگ وی برادر نیمه‌نابینای وی سلطان محمد خدابنده (حکومت ۹۸۵-۹۹۶ق / ۱۵۷۷-۱۵۸۷م) بر سریر حکومت نشست. دوران ده‌ساله پادشاهی سلطان محمد خدابنده احتمالاً برای صادقی رضایت‌بخش نبوده است. مطمئناً صادقی انتظار داشت شاه جدید، سلطان محمد خدابنده، کار بر نسخه ناتمام شاهنامه را ادامه دهد و از هنرمندان بزرگ و بااستعداد کارگاهی که شاه اسماعیل دوم در مدتی بسیار کم دور خود جمع کرده بود، استفاده کند؛ اما او ناامید شد. سلطان محمد خدابنده به سبب ضعف روحیه و نیز آشوب‌های سیاسی در اطرافش به نقاشی روی نیاورد. در زمان مرگ شاه اسماعیل دوم در سال ۹۸۵ق / ۱۵۷۸م صادقی ۴۴ سال داشت و به‌خوبی به‌نظر می‌رسید که در مسیر تبدیل شدن به یکی از بزرگ‌ترین چهره‌ها در میدان نقاشی صفوی بود. با مرگ حامی‌اش شهرت یافتن و قدرت‌گیری‌اش ناگهان خاتمه یافت و با تغییر نابهنگام در سرنوشتش، ظاهراً، ضربه تلخی به وی وارد آمد. به‌علت فقدان حمایت

جامعه‌شناسی تاریخی \_\_\_\_\_ دوره ۱۳، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

سلطنتی یا کافی نبودن آن گویا صادقی موقتاً شغلش را ترک کرد، زیرا همان‌گونه که اسکندر منشی می‌گوید: «در کار نقاشی رواجی نبود و زمانه بر حسب آرزویش دوران نمی‌کرد» (اسکندریبگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵). او دربار را ترک و به لباس درویشان درآمد و همچون درویشی دوره‌گرد به سفر پرداخت. صادقی‌بیگ که طی سال‌های گذشته سرمایه فرهنگی و اجتماعی خوبی به کف آورده بود، حتی در این دوران فترت از فعالیتش کاسته نشد. او هم در میدان سیاست و هم در میدان هنر و ادب کنشگری فعال بود. این مطلب را می‌توان از خلال نوشته‌های وی در *مجمع‌الخوایص* دریافت (صادقی‌بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۱۲، ۳۰، ۶۶). وی مدتی در غرب ایران به مسافرت پرداخت و در مسیرش با امیرخان‌بیگ که صادقی او را «برادر طریقت» (صادقی‌بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۱۱۹). توصیف کرده است، آشنا شد. او صادقی را به خدمت خود برد و با او به خوبی رفتار کرد (ولش، ۱۳۸۵، صص. ۷۴-۷۵).

طی نزدیک به ده سال صادقی‌بیگ زندگی پرفرازونشیبی تجربه کرد و به دنبال صاحب‌منصبان حامی نقاشی به جاهای مختلفی سر کشید. او در درگیری‌های بین حکومت مرکزی و حامیان شاهزاده عباس‌میرزا، به قبیله افشار در شمال شرق ایران پیوست و به خدمت اسکندرخان و بدرخان افشار درآمد. به نظر می‌رسد که در این زمان، صادقی‌بیگ با رجعتی دلیرانه به دوران جوانی‌اش، دوباره در سلک جنگجویان قزلباش درآمد و در صفوف نبردهای بین قبیله‌ای قزلباش‌ها می‌جنگیده است. شاید هم دلیل اصلی پسوند «افشار» در نام و لقب وی همین کارنامه جنگاورانه در دفاع از منافع ایل افشار بوده است. واضح است که اسکندریبگ منشی به یکی از همین جنگ‌ها اشاره می‌کند هنگامی که می‌نویسد: «در معرکه ترکمانان استرآباد، جلادت‌های بی‌عقلانه از او به ظهور رسید» (اسکندریبگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵).

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

در طول سال‌های بعدی قدرت این میدان جدیدالتأسیس رو به افزایش بود و به همین علت شخصیت‌های با استعداد به این قدرت جذب می‌شدند. این نیروها در نهایت به سال ۹۹۵ق/۱۵۸۷م عباس میرزا را به‌عنوان پادشاه جدید سلسله صفوی بر تخت نشانند (اسکندریگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۲/ص. ۳۷۹). صادقی که در هرات توجه شاهزاده جوان را به خود جلب کرد بود «در زمان شاه جنت‌مکان [شاه‌عباس] منصب جلیل‌القدر کتابداری یافته مورد شفقت و منظور تربیت گردید» (اسکندریگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵). او شاه‌عباس جوان و پیروز را برای بازگشت به قزوین همراهی کرد و پس از روی کار آمدن شاه‌عباس اول به‌عنوان رئیس کتابخانه سلطنتی در قزوین منصوب شد (قاضی‌احمد قمی، ۱۳۵۲، ص. ۱۵۲). به نظر می‌رسد که این انتصاب نه فقط به دلیل شناختن استعداد چشم‌گیر هنری صادقی بیگ بلکه همچنین پاداش زیرکی سیاسی وی بود (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۸۱).

دوره کلانتری صادقی در کارگاه سلطنتی شاه‌عباس فقط ده سال و غالباً پرتلاطم بود. اما به هر حال، یک شاهنامه بزرگ که شانزده صفحه از صفحات آن را می‌توان مطمئناً به سال‌های اولیه حکومت شاه عباس از حدود سال ۹۹۵-۱۰۰۵ق/ ۱۵۸۷-۱۵۹۷م منتسب دانست، از دوره ریاست او باقی مانده است.<sup>۹</sup> این نسخه احتمالاً تحت نظارت مستقیم شاه تولید شده است و سه نگاره از نقاشی‌های باقیمانده آن را می‌توان به‌طور قطع به صادقی منسوب کرد (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۸۱) (تصویر ۱). صادقی در فاصله سال‌های ۱۰۰۵ تا ۱۰۰۶ق از ریاست کتابخانه برکنار می‌شود.<sup>۱۰</sup> با این حال، منزلت والای وی در میدان سیاست و نقاشی و البته سرمایه‌نمادین و اجتماعی فراوانش، کماکان پابرجا بود. بنا به گزارش اسکندریگ در *عالم‌آرای عباسی*،

جامعه‌شناسی تاریخی \_\_\_\_\_ دوره ۱۳، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

صادقی بیگ «تا آخر ایام حیات موجب کتابداری از دیوان اعلی می گرفت» (اسکندریبگ  
ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵).

با بررسی عملکرد صادقی بیگ در ارتباط با میدان قدرت و میدان هنر صفوی،  
می توان چنین نتیجه گرفت که رابطه نقاشان عهد صفوی با میدان قدرت دو وجه داشته  
است: وجه اول آن در قالب ساختارهای عینی حاکم بر میدان نقاشی عمل می کرد و  
وجه دوم، متأثر از منش (عادت واره) هر کدام از عاملان میدان نقاشی و از مجرای  
عملکرد ویژه شخص تجلی می یافت. اساساً، دستگاه‌های اعمال قدرت در روابط مابین  
عاملان میدان نقاشی صفوی و صاحب‌منصبان آن را می توانیم در دو گروه دسته‌بندی  
کنیم. سامانه‌های اعمال قدرت درونی و بیرونی. بر این اساس، عملکرد/کنش نقاشان -  
که تحت تأثیر منش (عادت واره) آنان بود - جزو دستگاه‌های اعمال قدرت درونی  
محسوب می شود. به باور ما، عملکرد ویژه صادقی بیگ، در میدان نقاشی صفوی سده  
دهم/شانزدهم، رویکرد مبتنی بر شخصی سازی بوده است.

اما شخصی سازی خود تعریفی جدا می طلبد. در اساس، تعبیر ما از شخصی سازی،  
کنش مبتنی بر انطباق حداکثری منش شخصی بر مناسبات میدان در حد اقتضائات آن  
است. این انطباق به جهت خصلت فردگرایانه اش، به ناگزیر، با مقادیری از  
خودبسندگی، عدم انعطاف، جسارت، و گستاخی همراه است. با توجه به اینکه سده  
دهم/شانزدهم و سازوکار سنتی میدان نقاشی آن دوره کم تر اجازه بروز چنین  
عادت واره‌هایی را می داد، ظهور اجتماعی عملکرد صادقی بیگ در این میدان به راستی  
ممتاز است. با این همه، شخصی سازی صورتی از اعمال قدرت است که در عین تکیه  
بر فردیت کنشگر، مراقب است تا موازنه قوا را به هم نریزد و از این جهت هوشیاری  
زیادی می طلبد.





تصویر ۱: آمدن سفیر سلم و تور نزد فریدون (بخشی از اثر)، اثر صادقی بیگ، شاهنامه شاه اسماعیل دوم، ۹۸۴ق، در گوشه سمت راست بالا امضای صادقی بیگ دیده می شود (وبگاه موزه آقاخان، ۱۳۹۹)

### صادقی بیگ و عملکرد شخصی سازی

ضمن خواندن گزارش های وقایع نامه نویسان عهد صفوی درمی یابیم که صادقی شخصیت محبوبی - دست کم در نظر آنان - نبوده است. او به واسطه روحیات خاصش و نوع سلوکی که با مردمان دیگر داشت بدخواهان زیادی برای خود تراشیده بود. البته این را نیز می دانیم که صادقی بیگ در مراحل مختلف زندگی اش، با رویکردی

هوشمندانه، از سرمایه اجتماعی و اتصالات قبیله‌ای‌اش بهره برده است. از این منظر، او همیشه از دوستی و حمایت صاحب‌منصبان بانفوذ میدان سیاست بهره‌مند بود. پیش‌تر دیدیم که صادقی‌بیگ به دلایل مختلفی جزو نقاشان یگانه سده دهم/ شانزدهم بوده است. او زندگی بسیار پرافت‌وخیزی داشته و از مهره‌های اثرگذار در مناسبات قدرت در هر دو میدان سیاست و نقاشی سده دهم/ شانزدهم بوده است. او دست‌کم در چندین میدان مختلف فعال بود و سویه‌های مختلفی از حضور یک کنشگر برجسته را به نمایش می‌گذاشت. صادقی نقاش، صادقی جنگجو، صادقی شاعر و نویسنده، صادقی معلم و صادقی حامی هنر، وجوه مختلف عاملیت این شخصیت یگانه را در مناسبات قدرت عصر صفوی نمایان می‌سازد. به نظر می‌آید که او، خودآگاهانه، قابلیت‌های‌اش را ارج می‌نهاد و حتی بدان می‌بالید. او در یکی از قصاید خود به این موضوع اشاره می‌کند:

شد چهل سال بلکه افزون‌تر	که در این عرصه بگیر و بیار
گاه در رزم کرده‌ام یاری	گاه در بزم بوده‌ام غم‌خوار
گاه از نوک خامه رنگین	گاه از تیغ کلک نکته‌گذار
قلب خسرو شکسته‌ام به سخن	دست بهزاد بسته‌ام در کار
گاه در نقش صوت و قول عمل	کرده‌ام کار حافظ ادرار
با چنین دانش و هنرمندی	چون توان زیستن به خواری و خوار؟

صادقی‌بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۳۰۷

نکته‌ای که در گفتار صادقی درباره خودش نهفته است، و البته اهمیت بسیاری نیز دارد، تصویری است که او از منش خاصش ترسیم می‌کند. براساس بیت آخر بخشی از قصیده راثیه که بالاتر آوردیم، صادقی‌بیگ امکان زیستن به خفت و خواری برای فردی چون خودش را منتفی می‌داند.

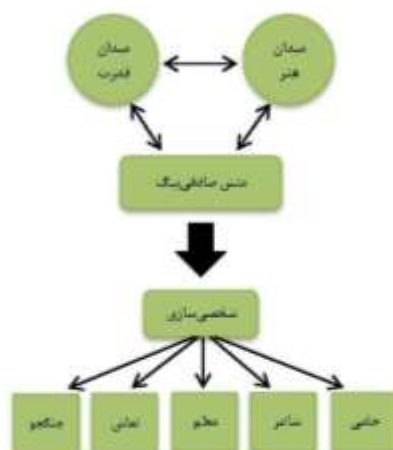
تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

بدین ترتیب، صادقی بیگ سرفرازانه به توانایی‌های فراوان خویش اشاره می‌کند و مغرورانه ذلت و حقارت را از خودش دور می‌شمارد. همین نکته ظریف اساس عادت‌واره صادقی بیگ در مواجهه با مناسبات میدان را تشکیل می‌دهد و در نتیجه عملکرد/کنش ویژه او را پی‌ریزی می‌کند؛ عملکردی که از آن به شخصی‌سازی تعبیر می‌کنیم.

به هر تقدیر، صادقی بیگ با تکیه بر منش اکتسابی خویش، که شکل‌گیری بخش عمده آن به دوره جوانی و زندگی‌اش به‌عنوان یک جنگجوی قزلباش مربوط می‌شد، دست به انتخاب کنش/عملکرد در میدان نقاشی می‌زد. سرمایه اقتصادی، اجتماعی و نمادین صادقی تا دوره پیش از یادگیری نقاشی تماماً با مناسبات میدان سیاست و قدرت معنی پیدا می‌کرد. پس از ورود به میدان نقاشی و اوج‌گیری‌اش در این میدان تازه نیز صادقی هیچ‌گاه منش پیشین و سرمایه‌های اندوخته‌اش را کنار نگذاشت. او حتی زمانی که در رأس عاملان میدان نقاشی قرار گرفت، جنگجوی قزلباش، شاعری مستقل، آموزگاری نواندیش، حامی‌ای پرشور و نویسنده‌ای سخت‌گیر و بدبین بود (شکل ۲).

شاید موجزترین و گویاترین گزارش تاریخی در باب شخصیت متمایز صادقی و تحلیل علت رفتار وی، گفتار اسکندربیگ منشی در *عالم‌آرای عباسی* باشد. او هنگامی که به دلایل خروج صادقی از میدان قدرت و نقاشی و روی‌آوردنش به درویشی و قلندری می‌پردازد، چنین می‌گوید: «مدتی از غرور نفس و سرکشی طبیعت که در کار نقاشی رواجی نبود و زمانه بر حسب آرزویش دوران نمی‌نمود، ترک آن کار کرده از لباس ظاهرپرستی عریان و با زمره قلندران سیاحت و دوران می‌نمود» (اسکندربیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵). اسکندربیگ ریشه کنش‌های ظاهراً نامعقول - و به نظر

ایشان نامطلوب - صادقی را «غرور نفس و سرکشی طبیعت» او می‌داند. بدین ترتیب، اسکندریبیگ، ارتباط این نقاش با مناسبات میدان سیاست و نیز میدان نقاشی، و به‌طور



شکل ۲: شکل‌گیری عملکرد شخصی‌سازی و نتایج آن در صادقی‌بیگ (نگارندگان، ۱۳۹۹)

کل عاملیت وی در مناسبات قدرت را برمبنای «نفس» و «طبیعت» او، و به زبان بوردیویی، برمبنای منش (عادت‌واره) او تحلیل می‌کند. گزارش اسکندریبیگ درباره صادقی، در عین اشاره به جایگاه والای هنری‌اش، مملو از سرزنش و نکوهش رفتار وی است؛

اما به غایت بدمزاج و غیور و تنگ‌حوصله بود. خوی زشت و بدمزاجی هرگز او را از اغراض نفسانی آسوده نمی‌گذاشت و همیشه با یاران و ابنای جنس به مقتضای طبع عمل نموده بدسلوکی را از حد اعتدال می‌گذرانید و ایشان این متاع کاسد را که از بازار اهلیت نارواست ازو به‌جان خریدار بودند و او پای از دایره انصاف بیرون نهاده در درشت‌خوئی با همه کس افراط می‌نمود، بدین‌جهت، از بساط قرب و منزلت دور و از خدمت مرجوعه مهجور بود. اما تا آخر ایام حیات تغییر در منصب او نشد و مواجب کتابداری از دیوان اعلی می‌گرفت (اسکندریبیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵).

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... ————— مهدی محمدزاده و همکاران

اسکندریبگ اشاره می‌کند که صادقی - به دلیل همان چیزی که وی از آن به «بدسلوکی» و «بدمزاجی» تعبیر می‌کند - «از بساط قرب و منزلت دور» بوده است. بر این اساس، پیداست که صادقی - دست‌کم در دوران شاه‌عباس - شخصیت محبوبی در میان بزرگان دربار نبوده و از سوی دیگر بازی‌گران میدان طرد شده بود.

با این حال، اگر با دیده انصاف بر مناسبات میدان نقاشی نیمه دوم سده دهم/ شانزدهم بنگریم و این مناسبات را فارغ از حب و بغض و تنها براساس دیالکتیک میدان و عادت‌واره کنشگران درون آن تفسیر کنیم، درخواهیم یافت که بخش اعظم عدم محبوبیت صادقی نزد نویسندگان آن عصر، و بدنامی وی در نوشته‌های آنها، به دلیل «متفاوت» بودن و «طبع سرکش» وی بوده است. دقت در گزارش قاضی‌احمد و اسکندریبگ درباره آقارضا (حدود ۹۷۴-۱۰۴۴ق/ ۱۵۶۶-۱۶۳۴م)، نقاش برجسته و طراز اول عهد شاه‌عباس اول، این نکته را روشن‌تر می‌سازد:

آقارضا در خدمت اشرف شاه کامیاب، مالک رقاب، سلطان شاه‌عباس است، اما به غایت کاهل طبیعت افتاده و اختلاط نامردان و لوندان اوقات او را ضایع می‌سازد و میل تمام به تماشای کشتی‌گیران و وقوف در تعلیمات آنان دارد (قاضی‌احمد قمی، ۱۳۵۲، ص. ۱۵۰)

اسکندریبگ منشی هم در تاریخ عالم‌آرای عباسی مطالب مشابهی درباره آقارضا می‌آورد:

آقارضا در فن تصویر و یکه‌صورت و چهره‌گشایی ترقی عظیم کرده اعجوبه زمان گشت و در این عصر و زمان مسلم‌الثبوت است از جهات نفس به آن نزاکت قلم همیشه زورآزمایی ورزش کشتی‌گیری کرده از آن شیوه محظوظ بودی و از صحبت ارباب استعداد کناره‌جسته با آن طبقه الفت داشتی و در این عهد فی‌الجمله از آن هرزه‌درایی بازآمده اما متوجه کار کم‌تر می‌شود. او نیز به طریق صادقی‌بیگ

بدمزاج تنگ‌حوصله سرد اختلاط است. الحق استغنائی در طبیعتش هست. در خدمت حضرت اعلی شاهی ظل‌اللهی مورد عواطف گردید و رعایت‌های کلی یافت، اما از اطوار ناهنجار صاحب اعتبار نشد و همیشه مفلس و پریشان حال است و این بیت مناسب حال او افتاده؛

بیت:

طالب من همه شاهان جهانند و مرا در صفهان جگر از بهر معیشت خون شد  
(اسکندر بیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۶).

آقارضا یا همان رضا عباسی نیز همچون صادقی‌بیگ در عهد زمامداری سلطان محمد خدابنده از قزوین خارج شده و راهی مشهد یا هرات می‌شود. در خراسان به محفل عباس‌میرزای جوان راه پیدا می‌کند و همراه او به قزوین می‌آید و پس از جلوس شاه‌عباس بر تخت سلطنت در زمره کارکنان کتابخانه سلطنتی درمی‌آید. او در اینجا با هنرمندانی چون صادقی‌بیگ، سیاوش گرجی و غیره همکاری می‌کند و با کمک وسعت فکر و طبع ورزیده خود تحت پرتو عنایت و حمایت شاه‌عباس قرار می‌گیرد (آژند، ۱۳۸۹، صص. ۶۰۹-۶۱۰). او هنرمندی برجسته بود و برخلاف عموم نقاشان پیش از خود بسیاری از نقاشی‌ها و طراحی‌های خود در کتب خطی را امضا می‌کرده است (سودآور، ۱۳۸۰، ص. ۲۶۱).

نکته قابل تأمل این است که اسکندربیگ آقارضا را با صادقی‌بیگ مقایسه می‌کند و همانند صادقی‌بیگ ایراد وی را نیز تنگی حوصله و سردی اختلاط برمی‌شمارد. همچنین، رضا را به این دلیل که از مناسبات رایج در میدان نقاشی دوری جسته و با کشتی‌گیران و ورزش‌کاران الفت گرفته، شایسته نکوهش می‌داند. از قرار معلوم، مهم‌ترین ایراد این دو نقاش برجسته — دست‌کم از منظر اسکندربیگ ترکمان و قاضی‌احمد قمی — آن بوده که در جهت تطابق و هم‌رنگی با دیگر کنشگران میدان

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

نمی‌کوشیدند. به بیان دیگر، این دو نفر ضمن پای‌بندی به عادت‌واره نیرومندان در حد مقدورات میدان تنگ‌دامنه نقاشی سده دهم / شانزدهم، بر حفظ جهات «شخصی» خود در مناسبات اصرار می‌ورزیدند.

به جهت هرچه روشن‌تر شدن این بحث، اشاره به نوشته‌های برخی گزارش‌نویسان عهد صفوی درباره علی‌رضا تبریزی معروف به علی‌رضا عباسی، خوش‌نویس برجسته و هنرمند هم‌دوره صادقی بیگ و آقارضا می‌تواند سودمند باشد. در اکثر این متون از صفات نیک علی‌رضا یاد شده و اخلاق حمیده و اوصاف پسندیده‌اش را ستوده‌اند. برای مثال قاضی‌احمد قمی در *گلستان هنر* چنین می‌نگارد: «از جمله مقربان و مخصوصان پادشاه عالمیانند و گاهی به کتابت و قطعه‌نویسی اشتغال دارند و پیوسته در مجلس بهشت‌آیین و محفل خاص خلد برین در سلک مقربان شرف اختصاص دارند و به تفقدات و انعامات و نوازشات بی‌غایت سرافراز و مفتخرند و طبع سلیم ایشان به نظم اشعار نیز ملایمت بسیار دارد» (قاضی‌احمد قمی، ۱۳۵۲، ص. ۱۲۵). نویسنده تذکره نصرآبادی<sup>۱۱</sup> نیز علی‌رضا را جزو شعرای خوشنویس، بعد از ملا عبدالباقی معلم ثلث‌نویس مشهور نقل کرده است و می‌نویسد: «اگرچه فضیلت او به مولانا عبدالباقی نمی‌رسد، اما بسیار پاکیزه‌وضع و آدمی روشن بوده است» (نصرآبادی، ۱۳۱۷، ص. ۲۰۷). از این قول به‌خوبی می‌توان حدس زد که مقصود میرزاظاهر نصرآبادی - پیش‌تر از تأکید بر مرتبه هنری - ستایش صفات نیک انسانی در رفتار و کردار علی‌رضا عباسی بوده است. این هنرمند بعدها به چنان تقریبی نزد شاه‌عباس دست یافت که به منصب کتابداری خاصه منصوب گشت و جانشین صادقی بیگ شد (آژند، ۱۳۸۹، ص. ۴۹۶).

بر این اساس، شاید، بخشی از خصائلی که توسط اسکندریگ به صادقی - و البته آقارضا - نسبت داده شده و در تمام این سال‌ها در منابع متعدد داخلی و خارجی نیز

طنین انداخته است<sup>۱۲</sup>، به ویژگی‌های تاریخ‌نگاری خاص آن دوره و تاحدی به منش شخصی اسکندربیگ مربوط باشد. به‌عنوان شاهدی بر این مدعا می‌توانیم به گزارش کوتاه اما مفید قاضی‌احمد قمی دربارهٔ صادقی‌بیگ در *گلستان هنر* اشاره کنیم که هیچ نشانی از نکوهش و بدگویی ندارد. قاضی‌احمد پس از اشاره به منصب کتابداری و مقام والای هنری و ادبی و مهارت‌های هنری صادقی، او را کسی معرفی می‌کند که «در جلادت و شجاعت نیز خود را کم‌تر از دلاوران روزگار نمی‌شمارد» (قاضی‌احمد قمی، ۱۳۵۲، ص. ۱۵۲).

توضیحات بالا شاید تا حدودی صادقی‌بیگ را از اتهاماتی که به وی منسوب است مبرا سازد. با این حال، اگر گزارش وقایع‌نامه‌نویسی چون اسکندربیگ ترکمان را در کنار نوشته‌ها و اشعاری که صادقی‌بیگ در آن‌ها از خودش می‌گوید قرار دهیم، از ضرورتی درواقعیت پرده برمی‌دارد. واضح است که صادقی به واسطهٔ سرکشی ذاتی و طبیعت تندى که داشته، قدری تنگ‌حوصله بوده و گاهی با دوست و آشنا به مقتضای طبع بدسلوکی می‌کرده. او تا جایی که به موازنهٔ قوا در مناسبات میدان لطمه‌ی وارد نشود، بر عملکرد شخصی‌سازی‌اش اصرار می‌ورزید. اما اوضاع همیشه طبق مراد او پیش نمی‌رفت. روحیهٔ ناسازگار صادقی موجب می‌شد تا گاه رفتارهایی غریب و خطرناک نیز از جانب او سر بزند. برای مثال، در عهد شاه‌عباس اول و هنگامی که صادقی رییس کارگاه همایونی به شمار می‌رفت، یک نگارهٔ ویژه را از گنجینهٔ هنری دربار خارج کرد و به فروش رساند و همین نگاره بعدها به دست جهانگیر پادشاه مغول هند افتاد.<sup>۱۳</sup> او با سرقت این نقاشی عهد تیموری از مجموعهٔ سلطنتی برای مدتی از چشم شاه افتاد (Welch, 1976, p. 69) اما سرمایهٔ اجتماعی و نمادین فراوان‌اش باز به کمک وی رسید و دگربار مورد الطاف ملوکانه واقع شد.



تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... \_\_\_\_\_ مهدی محمدزاده و همکاران

جریان روی آوردن صادقی به هنر و نقاشی نیز جنبه‌ای دیگر از عملکرد شخصی‌سازی او را برملا می‌سازد. می‌دانیم که صادقی در مدت اقامتش در خاک عثمانی نیز گرایش‌های فرهنگی و ادبی داشت و در جست‌وجوی محافل فرهنگی شهرهای محل اقامت‌اش بوده است (صادقی بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۱۱۵). اما از یک جایی به بعد او تصمیم قطعی گرفت که تمام‌قد وارد میدان هنر شود و در شهر تبریز به شاگردی میرصنعی درآمد. هنگامی که صادقی بیگ بعد از مرگ میرصنعی در سال ۹۷۵ ق/ ۱۵۶۸ م تبریز را ترک کرد مردی کامل و ماهر شده بود. او تا آن زمان زندگی غنی و پرحادثه‌ای را به‌عنوان جنگجو و درباری داشت طوری که به گفته قاضی احمد در گلستان هنر «در جلادت و شجاعت نیز خود را کم‌تر از دلاوران روزگار نمی‌دانست» (قاضی احمد قمی، ۱۳۵۲، ص. ۱۵۲). اما با این حال، صادقی روی هم رفته حتی همان موقع از شغل خود راضی نبود و ندای درونی‌اش او را به دوری از میدان قدرت سیاسی و ورود به عرصه هنر فرامی‌خواند:

ولی گاهی ز طبع نکته‌زایم      به گوش دل رسیدی این ندایم  
که از قُرب سلاطین دوری اولی      از این بزم هوس مهجوری اولی  
مکن این نکته را از من فراموش      که تا باشی پی کسبِ هنر کوش  
به دست آور هنر تا می‌توانی      که باشد بی‌هنر کم زندگانی  
(صادقی بیگ، ۱۳۷۲، بیت ۳-۶)

این سه سال تعلیم نزد میرصنعی، برای صادقی دوران تمرین بود. او درحالی که با استادی پیر و عاقل و مهربان کار می‌کرد، اصول شغل جدیدش را یاد گرفت و نیز فهمید که آیا برای این کار مناسب است یا نه. احتمالاً مرگ میرصنعی تصمیم او بر این که زندگی‌اش را وقف نقاشی کند، تقویت کرد؛

چو شد ذوق طلب با دل هم آغوش به کلی کردم از خدمت فراموش  
دلَم را بخت و دولت رهنمون شد پی کسب هنر رغبت فزون شد  
ولی شهباز طبع چرخ پرواز به هر صیدی نمی‌شد چنگل‌انداز  
به هر کاری که رغبت می‌فزودش به پیش دیده آسان می‌نمودش  
تمنای دلَم این بود پیوست که گیرد همت بهزادیم دست  
(صادقی‌بیگ، ۱۳۷۲، بیت ۷-۱۱)

به نظر می‌آید که گرایش عضوی با استعداد و با فرهنگ از نخبگان رده‌بالای قزلباشان صفوی به نقاشی مشهور مانند کمال‌الدین بهزاد (حدود ۸۶۰-۹۴۲ ق/ ۱۴۵۵-۱۵۳۵ م) کاملاً طبیعی محسوب می‌شد، زیرا شهرت بهزاد در آن دوران به حدی رسیده بود که هر نوع انتساب به وی می‌توانست از جنبه نمادین فوق‌العاده تأثیرگذار باشد و بر سرمایه شخص بیفزاید. به هر روی، در این زمان، گرچه ۳۵ سال از مرگ بهزاد می‌گذشت، اما شاگردان با استعداد و زیادی برجای گذاشته بود که برخی از آنها هنوز زنده بودند. در نهایت «تمنای دل» صادقی‌بیگ برآورده شد و او به شاگردی مظفرعلی، شاگرد و خواهرزاده بهزاد، رسید (اسکندریبگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج. ۱/ص. ۱۷۵).

مطلب دیگر در ارتباط با عملکرد شخصی‌سازی صادقی تأثیری بود که احساس عزت نفس و استقلال‌طلبی خودآگاهانه‌اش در کار وی می‌گذاشت. از اواخر سده دهم هجری/شانزدهم میلادی آثار نقاشی امضادار در تولیدات میدان نقاشی رایج می‌شود. در این دوران، آثار هنری - معمولاً - دیگر بدون ذکر نام هنرمند و حامی تولید نمی‌شوند و در بین هنرمندان تمایل زیادی برای نشان‌دادن خصوصیات فردی پیدا می‌شود. صادقی به این احساس روزافزون فردیت یا خودآگاهی هنری، به مقدار زیادی نفس‌پرستی و خودبسندگی را نیز اضافه کرد. همان خودبسندگی‌ای که مسیر دیگری از آنچه معاصرانش می‌رفتند پیش پای صادقی می‌گذاشت و برای نوشته‌هایش ظرافت و زیبایی به ارمغان می‌آورد.

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

بی شک همین احساس عزت نفس بود که صادقی را وادار کرد تا اطلاعات مفیدی از کمیاب ترین وقایع تاریخ هنر ایران را در اختیار ما بگذارد. او در سال ۱۰۱۰ ق/۱۶۰۱-۱۶۰۲ م کتاب کلیات را نگاشت؛ او نه فقط آثار ادبی خود را آنقدر مهم می پندارد که توجیهی منطقی برای تهیه این کتاب باشد، بلکه هم چنین آن ها را با اطلاعاتی مختصر درباره سال ولادتش، یعنی ۹۴۰ ق/۱۵۳۳-۱۵۳۴ م، و جزئیات مهمی از اوایل زندگی اش تکمیل می کند. وقایع نگاری به نام والہ داغستانی بعدها اطلاعات ما را درباره تاریخ مرگ صادقی (۱۰۱۸ ق/۱۶۰۹-۱۶۱۰ م) تکمیل کرده است. در نتیجه، صادقی تنها هنرمند ایرانی است که تا به حال، تاریخ زندگی مطمئنی در مورد او نوشته شده است (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۶۲).

صادقی بیگ از منظری دیگر نیز هنرمندی یکه و یگانه محسوب می شود. او تنها نقاشی است که از جانب خویش سفارش مصورسازی کتاب گرفته و با قوت تمام آن را به سرانجام رسانده است. در کل تاریخ کتاب آرایبی ایرانی - ترکی، هیچ نقاشی وجود ندارد که نسخه ای را از جانب خود تولید کرده باشد. صادقی با این کار نقش حمایتی شاهان، شاهزادگان، اعیان، مقامات مشهور و بازرگانان ثروتمند را از آنان گرفت (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۱۶۰). صادقی بیگ از موضع مسلط و از موضع قدرت یکی از عظیم ترین آثار نقاشی آن سال ها یعنی نسخه خطی *انوار سهیلی*<sup>۱</sup> (تصویر ۲) را تولید کرد. تاریخ تکمیل این نسخه - که در خاتمه کتاب آمده است - برابر با ۱۳ صفر سال ۱۰۰۲ ق/ ۱۵۹۲ م است (آزند، ۱۳۸۹، ص. ۶۰۳).



تصویر ۲: نسخه مصور انوار سهیلی محفوظ در موزه آقاخان، سفارش داده شده و مصورسازی شده توسط صادقی بیگ،

صفحه مربوط به نگاره «لاکپشت و مرغابی‌ها» (وبگاه موزه آقاخان، ۱۳۹۹)

پروژه *انوار سهیلی* آشکارا، از منش خاص و عملکرد ویژه صادقی در میدان نقاشی صفوی نیمه دوم سده دهم/شانزدهم حکایت دارد. بر این اساس، او با تکیه بر عادت‌واره یگانه خویش که مبتنی بر تمایلات شخصی و روحیه جنگاوری و استقلال‌طلبانه بود، به کنش حمایتی در میدان نقاشی روی می‌آورد. بدین‌سان، صادقی بیگ عملکردی را به نمایش می‌گذارد که ما از آن با عنوان «شخصی‌سازی» یاد می‌کنیم. او مردی چنان مغرور و خودمحمور بود که این کلمات را به انجام پایانی نسخه‌اش اضافه کرد: «این نسخه توسط نادره دوران، مانی ثانی و بهزاد زمان، صادقی مصور سفارش داده شده است» (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۸۱).

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

از جالب توجه ترین و صریح ترین گزارش های تاریخی که می تواند سندی جذاب از شخصیت و عملکرد ویژه صادقی بیگ و خودبسندگی مورد اشاره اش باشد، روایتی است که مؤلف کتاب تذکره نصرآبادی آورده است. میرزا طاهر نصرآبادی در کتاب تذکره نصرآبادی از ملا غروری شاعر نقل می نماید که:

از مرحوم ملاغروی که صدق اندیش بود مسموع شد که وقتی قصیده ای در مدح او [صادقی] گفته در قهوه خانه گذرانیدم [بر وی خواندم]. به این بیت که در تعریف سخن او گفته شده بود رسیدم:

چون عرصه زنگ و صدای زنگ است صیت سخن اش در جهان امکان  
هنوز قصیده به آخر نرسیده مسوده از این فقیر گرفته گفت حوصله ام بیش از این  
تاب شنیدن ندارد و برخاسته بعد از لحظه ای آمد. پنج تومان به دستاری بسته با ده  
صفحه کاغذ که خود از سیاه قلم طرح کرده بود به من داد و گفت تجار هر صفحه  
طرح مرا به سه تومان می خرند که به هندوستان برند، مبادا ارزان بفروشی و عذر  
بسیار خواسته و برفت (نصرآبادی، ۱۳۱۷، صص ۳۹-۴۰).

عملکرد شخصی سازی صادقی باعث می شود تا گه گاه نیز شاهد خودستایی او در لابه لای سطور نوشته هایش باشیم. می دانیم که در این رویکرد خودمحورانه او با هنرمندان نامدار بسیاری مشترک است که اشاره به مصادیق آن از حوصله بحث ما خارج است. از برخی از نوشته های صادقی می توان ریشه های نیرومند منش او را که در تمام عمر وی همراهش ماند دریافت کرد. در هر حال، او در روایتی از دوران کودکی اش مربوط به حدود سال ۹۴۹ق/۱۵۴۳م و زمانی که صادقی ده ساله، احتمالاً همراه با خانواده اش، در ابرقو بود، به ملاقات خود با میرقربی شاعر اشاره می کند. گزارش مختصر صادقی از این شاعر، نه تنها نمونه ای از سبک منثور و نیز شوخ طبعی صریح وی، بلکه هم چنین نشان دهنده خودشیفتگی پرشور اوست:

مسکن‌اش معلوم نیست. مردی بود عاشق‌پیشه و فنایی‌صفت. در شهر ابرقو عاشق جوانی شده بود مقصودنام. صبح‌ها بلکه همیشه گریان و سوزان راه می‌رفت. معمایی به اسم معشوق‌اش گفته بود. موقعی که اسم معما را به‌طور ناموزون می‌نوشت به وی برخورد و گفتم: این معما به اسم مقصود است، پیدا کنید که موزون است. من در آن موقع تقریباً ده ساله بودم، میر در شگفت ماند و در حق من دعای خیر کرد و غزلی نیز به عنوان جایزه داد (صادقی‌بیگ، ۱۳۲۷، صص. ۸۴-۸۵).

شخصی‌سازی هم‌چنین باعث می‌شد تا صادقی‌بیگ در مواجهه با دیگر بازیگران میدان و به هنگام یادکردن از آن‌ها شخصیت بدبین و سخت‌گیر خود را به نمایش بگذارد. این موضوع حتی به هنگام یادکردن از برخی صاحب‌منصبان بانفوذ میدان قدرت نیز نمود پیدا می‌کند که با درنظر داشتن اقتضائات میدان فرهنگی صفوی در سده دهم/ شانزدهم، رویکردی مخاطره‌آمیز محسوب می‌شود. او حتی

اغلب از قدرتمندان صاحب‌مقام هم انتقاد می‌کرد و اگرچه کتاب *مجمع‌الخواص* بعد از سال ۱۰۱۰ق/۱۶۰۲م و احتمالاً بعد از مرگ یا طرد بسیاری از کسانی که او به آن‌ها بدگمان بود نوشته شده است، اما احتمال دارد که رفتار علنی وی واقعاً در قبال بسیاری از معاصرانش در دربار صفوی، بدبینانه و سخت‌گیرانه بوده باشد (ولش، ۱۳۸۵، ص. ۷۱).

اما صادقی‌بیگ از عواقب جسارت بیش از حد آگاه بود و بر شرط موازنه قوا واقف. او می‌دانست که حتی فردی چون او که سرمایه اجتماعی، فرهنگی، اقتصادی و نمادین انباشته‌شده‌ای داشت، نباید فریب جایگاه خود را بخورد و سرحدات پیش‌روی عملکرد شخصی‌سازی او تا جایی است که مقدورات میدان و مناسبات قدرت حاکم بر آن اجازه می‌دهد. آگاهی صادقی نسبت به این مناسبات را می‌توان در گفتار وی درباره

تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... مهدی محمدزاده و همکاران

سلطان ابراهیم میرزا صفوی (درگذشت ۹۸۴ق/۱۵۷۷م) و سرنوشت تراژیک او<sup>۱۵</sup> مشاهده کرد: «به بذله‌گویی خیلی رغبت داشت، به طوری که میان مردم ضرب‌المثل شده بود، چون زبان خود را نمی‌توانست نگاه دارد از این رو در زمان شاه اسماعیل دوم مقتول شد» (صادقی بیگ، ۱۳۲۷، ص. ۲۵). بر این اساس، همان‌گونه که از نوشته خود صادقی هم به روشنی قابل فهم است، اگر زبان او به اندازه قلمش کنایه‌آمیز بود، امکان زنده ماندنش تا سنین پیری با مخاطره جدی مواجه می‌شد.

در نهایت، با نگاهی بی‌طرفانه به اشارات تاریخی عهد صفوی در باب شخصیت «مطرود» صادقی بیگ، درمی‌یابیم که طنین بلند گزارش اسکندری بیگ ترکمان در باب بدخویی و تنگ‌حوصله‌گی صادقی که در اکثریت قریب به اتفاق نوشته‌های بعدی «تکرار» شده است، شاید تمامی ابعاد شخصیت وی و صدا البته عملکرد ممتازش را توضیح ندهد. بدین ترتیب، حضور «متفاوت» صادقی بیگ بیشتر تحت تأثیر منش (عادت‌واره) استقلال طلبانه و خودبسنده وی بوده و او در اصل نقاشی بوده که سرفرازانه به توانایی‌های فراوان خویش اشاره می‌کرد و مغرورانه ذلت و حقارت را از خودش دور می‌دانست. همین نکته ظریف اساس منش صادقی بیگ در مواجهه با مناسبات میدان را تشکیل می‌دهد و در نتیجه عملکرد/کنش ویژه او را پی‌ریزی می‌کند. عملکردی که از آن به شخصی‌سازی تعبیر می‌کنیم.

### نتیجه

تأکید اصلی مقاله حاضر بر مناسبات بین نقاش و بافتار فرهنگی و تبیین مختصات کنش وی در وضعیت یادشده بود. تحلیل موارد مذکور با استناد به گزارش‌های وقایع‌نامه‌نویسان صفوی، دیباچه‌های مرقعات، تذکره‌ها، سرگذشت‌نامه‌ها و غیره روشن کرد که نقاشان در ساختار روابط حاکم بر میدان نقاشی استراتژی مناسب با مقتضیات

میدان را انتخاب می‌کنند و بر مبنای مناسبات قدرت جاری در آن عمل می‌کنند. تحلیل کنش صادقی‌بیگ در معاملات و مناسبات قدرت این نکته را بر ما مکشوف ساخت که منش (عادت‌واره) و خاستگاه خانوادگی او مهم‌ترین نقش را در تنظیم کنش‌ها و انتخاب‌های وی داشته است. این موضوع در هنگام مقایسه عملکرد و منش وی با برخی دیگر از هنرمندان برجسته آن دوره هم‌چون آقارضا (رضا عباسی) و علیرضا تبریزی (عباسی) هرچه بیشتر نمایان شد. حین بررسی منابع دست اول تاریخی دریافتیم که اثرگذاری منش ممتاز صادقی‌بیگ تنها به ساختار میدان نقاشی منحصر نبوده و این هنرمند نامی — و نه چندان محبوب — هم‌زمان در چندین میدان نیمه دوم سده دهم هجری / شانزدهم میلادی کنشگری فعال بوده است. او در عین برخورداری از شهرت و مهارت هنری، کنشگری چندسویه با عملکردی منحصر به فرد بوده است. صادقی در قالب یک نقاش موفق، یک شاعر پرکار، یک مؤلف با اعتماد به نفس و مغرور، یک معلم ادبیات و نقاشی، یک جنگجوی قزلباش و نهایتاً یک حامی و سفارش‌دهنده کتب مصور، عملکردی به‌راستی یگانه داشته است. تحلیل حضور صادقی‌بیگ در مناسبات میدان نقاشی صفوی در نیمه دوم سده دهم هجری / شانزدهم میلادی ما را با این ایده مواجه کرد که عادت‌واره صادقی‌بیگ در قالب عملکرد شخصی‌سازی در ساختار میدان فرهنگ آن دوره ظهور اجتماعی و هنری داشته و در راستای کسب و حفظ سرمایه‌های اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و نمادین عمل می‌کرده است. عملکردی که مبتنی بر انطباق حداکثری منش شخصی بر مناسبات میدان — در حد اقتضات آن — بود و به جهت خصلت فردگرایانه‌اش، به‌ناگزیر، مقادیری از خودبسندگی، عدم انعطاف، جسارت، و گستاخی نیز داشته است. از سوی دیگر، صادقی به‌واسطه منش و عملکرد ویژه‌اش به‌نحوی بسیار گسترده با مسئله قدرت و سیاست درگیر بود و در مناسباتش با



تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... ————— مهدی محمدزاده و همکاران  
سامانه‌های قدرت تحت تأثیر آن قرار داشت. عملکرد صادقی به گونه‌ای بود که در عین  
تقابل و تخالف با مؤلفه‌های ثابت میدان قدرت — و از مجرای آن میدان نقاشی — خود  
نیز به عنوان صورتی از قدرت در پی تعامل با آن بود و — از این طریق — در جهت  
موازنه قوا کار می‌کرد.

### پی‌نوشت‌ها

۱ Pierre Bourdieu (1930-2002)

۲. شاه‌تیماسب در سال ۹۶۳ق/۱۵۵۶م «توبه نصوحا» کرد و خلاقیت در کل ممالک و بلاد از ارتکاب امور نامشروع  
منع شدند (اسکندریبیگ ترکمان، ۱۳۸۲، ج ۱/ص ۱۲۲).

### ۳. field

۴. *habitus*: این واژه در ترجمه‌های فارسی به صورت عادت‌واره، خصلت، ملکه، ریختار و سرشت نیز آمده  
است.

۵. این اصلاح برای نخستین بار در پژوهش حاضر و در ارتباط با کارنامه یک هنرمند دوره صفوی استفاده شده  
است.

### 6. objectivism

### 7. subjectivism

۸. صادقی بیگ بنا به گفته‌ی خودش در *مجمع‌الخواص* (صادقی بیگ، ۱۳۲۷: هـ) از ایل خدابنده‌لو است که خود از  
زیرمجموعه‌ها و اوبه‌های ترکمانان شاملو به حساب می‌آید (سومر، ۱۳۷۱، ص. ۲۱۰). نویسندگانی چون  
اسکندریبیگ ترکمان و قاضی‌احمد قمی او را از ایل افشار دانسته‌اند و این پسوند نیز بیشتر اوقات همراه نام  
وی استفاده می‌شود، اما با توجه به سخن خود صادقی مبنی بر خدابنده‌لو بودنش و اینکه خدابنده‌لو نیز از  
زیرمجموعه‌های ایل شاملو است، گفته‌ی آنان نمی‌تواند صحت داشته باشد و باید اصل و نسب صادقی را شاملو  
بدانیم نه افشار.

۹. این نسخه هم‌اکنون در کتابخانه چسترییتی دابلین نگهداری می‌شود.

۱۰. در سال ۱۰۰۵ و به هنگام تألیف گلستان هنر قاضی‌احمد از صادقی به عنوان کتابدار شاه‌عباس اسم می‌برد. اما  
سال بعد او دیگر کتابدار نبوده است، زیرا جلال‌الدین محمد می‌نویسد که او کتابدار قبلی بود (ولش، ۱۳۸۵،  
ص. ۸۲).

۱۱. *تذکره نصرآبادی* از سودمندترین و جامع‌ترین تذکره‌ها به زبان فارسی است که سرگذشت و نمونه اشعار  
نزدیک به هزار سخنور ایرانی را دربر دارد. نصرآبادی این تذکره را که به نام خودش نامور شده، به نام

جامعه‌شناسی تاریخی \_\_\_\_\_ دوره ۱۳، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

- صفی میرزا معروف به شاه سلیمان صفوی، فرزند شاه عباس ثانی، در یک دیباچه، پنج «صف» و انجامه‌ای شامل دو «دفعه» تدوین کرده است (مسرت، ۱۳۷۶، ص. ۲).
۱۲. از جمله می‌توان به تاریخ خلایب‌ترین نوشته محمدیوسف واله اصفهانی اشاره کرد که در سال ۱۰۷۸/ق ۱۶۶۷م چندین دهه پس از مرگ آقارضا نوشته شده و عیناً از اطلاعات اسکندریگ منشی مایه گرفته است (واله اصفهانی، ۱۳۷۲، ص. ۴۷۱).
۱۳. شرح این ماجرا به قلم امپراتور مغول در کتاب *احوال و آثار نقاشان قدیم ایران و برخی از مشاهیر نگارگر هند و عثمانی* آمده است (کریم‌زاده تبریزی، ۱۳۶۳، ص. ۸۶).
۱۴. این نسخه هم‌اکنون در مجموعه پرنس صدرالدین آقاخان در شهر جنوا نگهداری می‌شود.
۱۵. سلطان ابراهیم میرزا صفوی که از بزرگ‌ترین حامیان هنر نقاشی در نیمه دوم سده دهم هجری بود، در جریان منازعات بر سر جانشینی شاه‌تیماسب و به دستور شاه‌اسماعیل دوم کشته شد (قاضی احمد قمی، ۱۳۹۴، ج ۲/صص. ۶۳۴-۶۳۵).

#### منابع

- آژند، ی. (۱۳۸۶). *صادقی‌بیک افشار*. تهران: امیرکبیر.
- آژند، ی. (۱۳۸۹). *نگارگری ایران: پژوهشی در تاریخ نقاشی و نگارگری ایران*. دوره دوجلدی. تهران: سمت.
- اسکندریگ ترکمان (۱۳۸۲). *تاریخ عالم‌آرای عباسی*. ج ۱. زیر نظر با تنظیم فهرست‌ها و مقدمه: ا. افشار. تهران: امیرکبیر.
- اشرفی، م.م. (۱۳۹۶). *از بهزاد تا رضا عباسی؛ سیر تکاملی مینیاتور در سده دهم و اوایل سده یازدهم هجری*. ترجمه ن. زندگی، تهران: مؤسسه تألیف، ترجمه و نشر آثار هنری «متن».
- امیرخیزی تبریزی، ا. (۱۳۱۰). *لاادری صادقی*. ارمغان، ۳، ۱۸۵-۱۹۹.
- بابایی، س.، بابایان، ک.، مک‌کیب — اینا، ب.، و فرهاد، م. (۱۳۹۳). *غلامان خاصه: نخبگان نوحاسته دوران صفوی*. ترجمه ح. افشار. تهران: نشر مرکز.
- بورديو، پ. (۱۳۷۵). *جامعه‌شناسی و ادبیات؛ آموزش عاطفی فلور*. ترجمه ی. اباذری، ارغنون، ۹ و ۱، ۷۷-۱۱۲.

- تحلیل عملکرد صادقی بیگ افشار در میدان هنر صفوی... ————— مهدی محمدزاده و همکاران
- بوردیو، پ. (۱۳۸۹). تمایز. ترجمه ح. چاوشیان. تهران: نشر ثالث.
- بوردیو، پ. (۱۳۹۶). نظریه کنش: دلایل عملی و انتخاب عقلانی. ترجمه م. مردیها، تهران: نقش و نگار.
- تربیت، م. (۱۳۱۰). صادقی افشار. *ارمغان*، ۱، ۱۵-۲۱.
- دی واس، د. (۱۳۸۹). طرح تحقیق در علوم اجتماعی. ترجمه ر. افخمی. تهران: دانشگاه امام صادق علیه السلام.
- رامین، ع. (۱۳۸۷). مبانی جامعه‌شناسی هنر. گزیده، ترجمه و تألیف. تهران: نشر نی.
- رحیمی، س.، و شایسته‌فر، م. (۱۳۸۹). بررسی آداب تربیتی نگارگران بر پایه گفتار صادقی بیگ در رساله قانون‌الصور. *مطالعات هنر اسلامی*، ۱۳، ۷-۲۴.
- ریتزر، ج. (۱۳۹۴). مبانی نظریه جامعه‌شناختی معاصر و ریشه‌های کلاسیک آن. ترجمه ش. مسمی پرست، تهران: ثالث.
- سودآور، ا. (۱۳۸۰). هنر دربارهای ایران. ترجمه ن. محمد شمیرانی. تهران: کارنگ.
- سومر، ف. (۱۳۷۱). نقش ترکان آناتولی در تشکیل و توسعه دولت صفوی. ترجمه ا. اشراقی و م.ت. امامی. تهران: گستره.
- صادقی بیگ (۱۳۲۷). تذکره مجمع‌الخواص. ترجمه ع. خیام‌پور. تبریز: دانشگاه تبریز.
- صادقی بیگ (۱۳۷۲). قانون‌الصور. در: نجیب مایل هروی. کتاب‌آرایی در تمدن اسلامی (صص. ۳۴۵-۳۵۴). مشهد: مؤسسه چاپ و انتشارات آستان قدس رضوی.
- قاضی احمد بن حسین منشی قمی (۱۳۵۲). گلستان هنر. به تصحیح و اهتمام ا. سهیلی خوانساری. تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
- قاضی احمد بن حسین منشی قمی (۱۳۹۴). خلاصه‌التواریخ. به تصحیح ا. اشراقی. ج ۱ و ۲. تهران: دانشگاه تهران.
- کریم‌زاده تبریزی، م.ع. (۱۳۶۳). احوال و آثار نقاشان قدیم ایران و برخی از مشاهیر نگارگر هند و عثمانی. دوره سه‌جلدی. لندن: مستوفی.

جامعه‌شناسی تاریخی \_\_\_\_\_ دوره ۱۳، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۰

- گرنفل، م. (۱۳۹۳). مفاهیم کلیدی پی‌یر بوردیو. ترجمه م.م. لیبی. تهران: افکار.
- لش، ا. (۱۳۹۴). جامعه‌شناسی پست‌مدرنیسم. ترجمه ح. چاوشیان. تهران: نشر مرکز.
- مسرت، ح. (۱۳۷۶). ارزش و اهمیت تذکره نصرآبادی. آیین پژوهش، ۴۸، ۲-۸.
- نصرآبادی، م. (۱۳۱۷). تذکره نصرآبادی. تهران: ارمغان.
- واله اصفهانی، م.ی. (۱۳۷۲). خلدبرین (ایران در روزگار صفویان). به کوشش م.ه. محدث. تهران: بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار.
- ولش، آ. (۱۳۸۵). نگارگری و حامیان صفوی، ترجمه ر. رجیبی. تهران: فرهنگستان هنر.

Bourdieu, P., & Wacquant, L. (2002). *An Invitation to Reflexive Sociology*. Polity Press.

Pinto, L. (1996). The Theory of Field & Sociology of Literature: Reflections on the Work of Pierre Bourdieu. *International Journal of Contemporary Sociology*, 2, 177 – 186.

Welch, A. (1976). *Artists for the Shah: Late Sixteenth Century Painting at the Imperial Court of Iran*. New Haven and London: Yale University Press.

#### منابع اینترنتی:

وبگاه موزه آقاخان؛ نگاره «آمدن سفیر سلم و تور به نزد فریدون»، شاهنامه شاه اسماعیل دوم.

(تاریخ دسترسی: ۱۳۹۹/۰۶/۰۵)

[https://www.agakhanmuseum.org/collection/artifact/faridun-with-the-  
envoys-of-salm-and-tur-akm99](https://www.agakhanmuseum.org/collection/artifact/faridun-with-the-envoys-of-salm-and-tur-akm99)

وبگاه موزه آقاخان؛ نگاره «لاکپشت و مرغابی‌ها»، انوار سهیلی (تاریخ دسترسی: ۱۳۹۹/۰۶/۰۵).

[https://www.agakhanmuseum.org/collection/artifact/manuscript-of-the-  
lights-of-canopus-anvar-i-suhayli-akm289](https://www.agakhanmuseum.org/collection/artifact/manuscript-of-the-lights-of-canopus-anvar-i-suhayli-akm289).

## Analysis of Sadiqi Beg Afshar's Function in Safavid Art Field Based on the Reciprocal Relationship Between Habitus and Field<sup>1</sup>

Mehdi Mohammadzadeh<sup>\*</sup>, Meysam Sadeghpour,<sup>‡</sup> Abbas Ghadimi Gheydari<sup>‡</sup>

Received: 10/08/2021 Accepted: 25/11/2021

### Abstract

In the second half of the sixteenth century, Shah Tahmasp drawn his back on the field of art, court supporting of the art and artists was minimized and the political events after the death of Shah Tahmasb added the complexity of the situation. This situation forced Sadiqi Beg to adopt the suitable strategy in accordance with the new relations governing the field of culture. This strategy was to turn to personal habitus and rely on own individuality. The present study, while paying attention on the historical relations and social developments affecting the second half of the sixteenth century's Safavid art, has emphasized the relations between activists in the field of culture, the personal motivations of the artists, or the effect of these relations on his final function. The main target is to understand the relationship between the function of the artist (here Sadiqi Beg) and the influential forces in the art scene of sixteenth century. As a result, the artist's specific function in relation to the dominant discourse has been examined and recognized. In order to strengthen the mentioned concepts, the performance of Sadiqi

---

<sup>1</sup> The present article is taken from the second author's Thesis entitled " *Analysis of power relations in Safavid painting of the tenth/sixteenth century* "with the guidance of the first author and the advice of the third author.

<sup>\*</sup>Professor, Department of Industrial Arts, Tabriz Islamic Art University, Tabriz, Iran. (Corresponding author) Email: m.mohammadzadeh@tabriziau.ac.ir.

<http://orcid.org/0000-0003-1521-4469>

<sup>‡</sup>Department of Art and Architecture, Payame Noor University (PNU), Tehran, Iran.

<http://orcid.org/0000-0002-2485-1999>

<sup>‡</sup>Associate professor, Department of History, University of Tabriz, Tabriz, Iran.

contemporary artists such as Aghareza and Alireza Abbasi has also been briefly discussed To find this relationship and draw its coordinates, primary historical sources and documents have been analyzed and interpreted. Therefore, the quiddity of this research is qualitative and historical and with the descriptive-explanatory method has been analyzed the special and symbolic function of Sadiqi Beg during the social and political changes of that time. The analytical approach used in interpreting texts, reports, and functions in this article is the issue of Pierre Bourdieu's relational sociology. This approach led us to realize that the relations in the field of Safavid art and culture in the second half of the sixteenth century were such that it forced the activists presents in it to act according to their personal habitus and the amount of symbolic capital at their disposal. They chose the appropriate strategy with the requirement of the field, and in this regard, they followed the laws governing the field of politics and power.

**Keywords:** Safavid; Art, Sadiqi Beg; Sociology of art; Bourdieu.